



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Darren Langdon
975 Boul St Joseph
C/O DASPM 7
Gatineau
QC
K1A 0K5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Defence Communications Division. (QD)
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 8C2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Joint Fires Modernization RFI	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-195949/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-195949	Date 2019-03-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-035-27151	
File No. - N° de dossier 035qd.W8476-195949	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-04-26	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Langdon, Darren	Buyer Id - Id de l'acheteur 035qd
Telephone No. - N° de téléphone (819) 939-0951 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le but de l'amendement 003 est de de répondre aux questions reçues.

1. Des questions et réponses

Question	Response
<p>1 Dans la demande d'information (DI), le véhicule suivant est mentionné: VBL 6.0 PO. En 2017, un programme appelé «Viseur Indépendant» (VI) a été créé pour le VBL PO. L'équipement demandé pour le VI est similaire aux composants de «l'équipement tactique» décrits dans l'énoncée de MFI. S'agira-t-il maintenant d'un programme commun ou le VI restera-t-il un programme séparé?</p>	<p>Le viseur indépendant (VI) est un projet distinct de l'Armée canadienne : Améliorations des Variantes pour Spécialistes du Véhicule Blindé Léger (AVS VBL). MFI cherchera à acquérir d'autres suites de capteurs modernes afin d'améliorer encore la connaissance de la situation, l'acquisition d'objectifs et de coordination des feux d'appui pour l'observateur embarqué. L'intention est de réduire le temps d'engagement et d'alimenter les données de ciblage dans le système d'appui-feu numérisé et dans l'image commune de la situation opérationnelle (ICSO).</p>
<p>2 Sur la diapositive 48 dans la présentation de le jour d'industrie (Livrables du projet et les trois piliers; C2 et logiciels de ciblage / Équipement tactique / Systèmes de formation), l'acquisition des différents piliers sera-t-elle priorisée en raison du financement limité?</p>	<p>Il n'y aura pas de priorisation des piliers car ils font tous partie des exigences du projet. Le Canada sollicite des commentaires de l'industrie sur les solutions et les coûts afin de générer une analyse de rentabilisation pertinente en vue de la prochaine étape.</p>
<p>3 MFI fonctionnera-t-elle au sein du réseau C2 actuel et du système de mission?</p>	<p>Tel que décrit, le projet MFI fournira une fonctionnalité numérisée du capteur jusqu'au tireur pour les feux interarmées. Pour ce faire, le projet nécessitera l'utilisation de capacités de réseautique pouvant couvrir plusieurs domaines, notamment les réseaux de commandement et de contrôle tactiques, opérationnels et stratégiques. L'objectif du projet est de maximiser l'utilisation des réseaux C2 existants et futurs afin de minimiser la nécessité d'acquérir des capacités de réseau intégrales. Il sera peut-être également nécessaire d'intégrer les logiciels C2 des feux intégrés et de ciblage acquis dans le cadre du projet avec divers systèmes de mission des FAC.</p>
<p>4 Le Programme des Capacités de la Défense identifie différentes capacités industrielles clés et Cyber n'est pas mentionné, pourquoi?</p>	<p>Les capacités industrielles clés ne sont pas encore finalisées. Le Canada recherche et souhaite les commentaires de l'industrie.</p>
<p>5 En termes d'interopérabilité et de sécurité, MFI sera-t-il aligné avec les États-Unis, FVEY, l'OTAN?</p>	<p>Les livrables MFI devront être aligné entièrement avec les normes et protocoles de messagerie (tels que décrits dans les EOHN 1 Interopérabilité - Technique et EOHN 2 Interopérabilité - Opérationnelle). Les priorités en terme d'efforts d'interopérabilité pour les systèmes et procédures sont les suivants: US-CAN, ABCANZ, OTAN.</p>
<p>6 Est-ce que toutes les radios / porteurs tactiques doivent être synchronisés avec le Système de soutien du commandement de la Force terrestre (SSCFT)?</p>	<p>Il n'est pas obligatoire que les radios et les porteurs tactiques se synchronisent avec Système de soutien du commandement de la Force terrestre (SSCFT). Le développement de l'architecture n'est pas finalisé mais le réseau / systèmes de C2 de l'Armée devront être interfacé.</p>

Question		Response
7	Quel est l'état de la MFI aujourd'hui et le plan des activités capitales mineures pour les 5 prochaines années ou jusqu'à ce que la MFI atteigne la capacité opérationnelle initiale (COI)?	Le Canada ne peut répondre à cette question dans ce forum car les activités mentionnées sont hors de la portée du projet MFI.
8	L'industrie peut-elle demander d'équipement fourni par le gouvernement ou d'information fourni par le gouvernement afin mener de l'expérimentation ou des tests d'interopérabilité financés par ses propres moyens?	Il s'agit d'une option pour l'élaboration / validation du énoncé des besoins opérationnels et serait financée par le Canada. Ceci n'est par contre pas une option tant que le projet ne sera pas autorisé à entrer en définition, en raison de la disponibilité des fonds appropriés.
9	Va-t-il y avoir des porteurs tactiques spécifiques dans le SSCFT qui doivent rester (EPLRS par exemple)?	Inconnu à l'heure actuelle, le projet MFI a toutefois pour objectif de maximiser l'utilisation des réseaux C2 existants et futurs.
10	Existe-t-il des restrictions de sécurité spécifiques pour les entreprises ou leurs employés?	Dans le but de ce processus, il n'y a pas de restrictions de sécurité, mais certains éléments du travail seront pourraient-être réservées aux citoyens canadiens.
11	L'exigence de simulation pourrait-elle être contractée séparément?	La préférence actuelle est d'avoir un entrepreneur principal pour tous les livrables, mais il est sujet à changement.
12	Existe-t-il une infrastructure spécifique pour les systèmes de formation?	Le projet MFI est agnostique en termes d'infrastructure. Les solutions de simulation devront résider dans les allotissements d'espace présentement alloués à travers le Canada. Le Canada demande aux répondants d'examiner et de préciser les exigences / spécifications d'infrastructure en réponse à la demande de renseignements.
13	La partie simulation de MFI devra-t-elle être connectée à des systèmes de simulation interarmées / alliés?	À ce stade, l'interopérabilité des systèmes s'appliquerait à la fois aux livrables de MFI "en direct" et de simulation / formation afin de répondre à la vision anticipées de FAC d'avoir des simulateurs de formation interconnectés.
14	Le projet recherche-t-il une maquette de véhicule blindé léger (VBL) pour les simulateurs?	Non, les maquettes VBL-PO ne sont pas requises pour le projet MFI.
15	Existe-t-il actuellement du matériel en service que le Canada envisage de conserver?	Les exigences du projet MFI sont toujours en cours d'élaboration et confirmeront quel équipement en service pourrait être conservé, remplacé ou mis à niveau à des versions plus récentes. L'acquisition de l'ensemble des produits livrables par MFI est planifiée par le biais des jalons d'approbation de projet.

Question		Response
16	Comment pouvons-nous trouver les entreprises qui recherchent des partenaires / sous-traitants / fournisseurs de pièces?	Le seul endroit où les intervenants pourraient trouvé de plus amples renseignements se trouve dans la section "Découvrez qui est intéressé par le présent appel d'offres" à la page principale de la demande de renseignements. Les informations saisies dans cette section sont incluses volontairement par les participants de l'industrie et pourraient ne pas être précises ni complètes.

***** Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés *****